EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

1. Antolakuntza eta jarduera

EUSTAT Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Ogasuna eta Finantzak Sailari atxikita dago, eta apirilaren 23ko 4/1986 Legeak sortu zuen.

Erakunde autonomo honek kalitatezko estatistika ofiziala, objetiboa eta zientifikoki kontrastatutako informazioa garatu, sortu eta hedatu egiten du, euskal herri administrazioetarako, gizarte eragileentzat eta gizarterako oro har. Halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko estatistika jarduera zuzendu eta koordinatu egiten du, eta estatuko eta nazioarteko estatistika arloan lankidetzan aritzen da.

Diru-sarreren iturri nagusia EAEko Administrazio Orokorrak emandako transferentziak dira.

Agintaritza-organoa Zuzendaritza Nagusia da, eta haren mende zuzendariordetza mailako bi organo ditu: Koordinazio Tekniko eta Zabalkundeko zuzendariordetza eta Produkzio eta Analisi Estatistikoko zuzendariordetza.

Erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 187 pertsonakoa izan da 2015ean.

1. Organización y actividad

EUSTAT es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito al Departamento de Hacienda y Finanzas y creado por la Ley 4/1986, de 23 de abril.

Este organismo autónomo desarrolla, produce y difunde información estadística oficial de calidad, objetiva y contrastada científicamente, destinada a las administraciones públicas vascas, a los agentes sociales y a la sociedad. Así mismo, impulsa, lidera y coordina la actividad estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi y coopera en el ámbito estadístico estatal e internacional.

La principal fuente de ingresos son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.

El órgano de gobierno es la Dirección General, del que dependen dos órganos con rango de Subdirección: la Subdirección de Coordinación Técnica y Difusión, y la Subdirección de Producción y Análisis Estadístico.

La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El número medio de empleados durante 2015 ha sido de 187.

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2015eko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauei jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria), 2015eko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

2. Bases de presentación de las cuentas

Las cuentas anuales del ejercicio 2015 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.

Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.

Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2015, las correspondientes al ejercicio anterior.

3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.

b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzeak erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira 5 urteko epean.

c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.

d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.

e) Emandako diru-laguntzak: Emandako diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

a) Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.

b) Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un periodo de 5 años.

c) Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.

d) Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.

e) Subvenciones concedidas: Las subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.

4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidan ondorengo mugimenduak izan dira:

4. Inmovilizado material

Los movimientos de la partida incluida en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	Bestelako ibilgetu materiala *Otro inmovilizado material*	GUZTIRA *TOTAL*
KOSTUA ***COSTE***		
2015eko urtarrilaren 1eko saldoa ***Saldo al 1 de enero de 2015***	1.397.591	**1.397.591**
Altak *Altas*	197.994	**197.994**
Bajak *Bajas*	(442.007)	**(442.007)**
2015eko abenduaren 31ko saldoa ***Saldo al 31 de diciembre de 2015***	**1.153.578**	**1.153.578**
AMORTIZAZIOA ***AMORTIZACIÓN***		
2015eko urtarrilaren 1eko saldoa ***Saldo al 1 de enero de 2015***	1.060.862	**1.060.862**
Zuzkidurak *Dotaciones*	226.120	**226.120**
Bajak *Bajas*	(442.007)	**(442.007)**
2015eko abenduaren 31ko saldoa ***Saldo al 31 de diciembre de 2015***	**844.975**	**844.975**
KONTABILITATE BALIO GARBIA ***VALOR NETO CONTABLE***		
2015eko urtarrilaren 1eko saldoa ***Saldo al 1 de enero de 2015***	**336.729**	**336.729**
2015eko abenduaren 31ko saldoa ***Saldo al 31 de diciembre de 2015***	**308.603**	**308.603**

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Bestelako ibilgetu materiala	%10 - 20

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Otro inmovilizado material	*10 - 20%*

EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

5. Ibilgetu ukiezina

5. Inmovilizado intangible

Epigrafe honetako partidan ondorengo mugimenduak izan dira:

Los movimientos de la partida incluida en este epígrafe han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	Aplikazio informatikoak *Aplicaciones informaticas*	**GUZTIRA** *TOTAL*
KOSTUA ***COSTE***		
2015eko urtarrilaren 1eko saldoa ***Saldo al 1 de enero de 2015***	5.267.933	**5.267.933**
Altak *Altas*	21.721	**21.721**
2015eko abenduaren 31ko saldoa ***Saldo al 31 de diciembre de 2015***	**5.289.655**	**5.289.655**
AMORTIZAZIOA ***AMORTIZACIÓN***		
2015eko urtarrilaren 1eko saldoa ***Saldo al 1 de enero de 2015***	4.920.165	**4.920.165**
Zuzkidurak *Dotaciones*	190.330	**190.330**
2015eko abenduaren 31ko saldoa ***Saldo al 31 de diciembre de 2015***	**5.110.495**	**5.110.495**
KONTABILITATE BALIO GARBIA ***VALOR NETO CONTABLE***		
2015eko urtarrilaren 1eko saldoa ***Saldo al 1 de enero de 2015***	**347.768**	**347.768**
2015eko abenduaren 31ko saldoa ***Saldo al 31 de diciembre de 2015***	**179.159**	**179.159**

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta linealki 5 urteko epean amortizatzen dira.

Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un período de 5 años.

6. Aktibo finantzarioak

6. Activos financieros

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	Epe luzeko aktibo finantzarioak *Activos financieros a l/p*	Epe laburreko aktibo finantzarioak *Activos financieros a c/p*
Kredituak eta kobratzeko partidak ***Créditos y partidas a cobrar***	**6.250**	**--**
Pertsonalari emandako kredituak *Créditos al personal*	6.250	--
Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak ***Inversiones en entidades del grupo***	**--**	**2.373.774**
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak *Créditos con la Administración General de la CAE*	--	2.373.774
GUZTIRA ***TOTAL***	**6.250**	**2.373.774**

Pertsonalari emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez.

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, EUSTAT erakunde autonomoaren diruzaintzako eragiketa gehienak, ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, del organismo autónomo EUSTAT se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

EUSTAT erakunde autonomoak, 2015eko ekitaldian, honako transferentziak eta diru-laguntzak hauek jaso ditu bere aurrekontua finantzatzeko:

7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Transferencias y subvenciones recibidas.

El organismo autónomo EUSTAT ha recibido en el ejercicio 2015 las siguientes transferencias y subvenciones para la financiación de su presupuesto:

JASOTAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	2015/12/31ko saldoak *Saldos a 31/12/2015*
Transferentzia arruntak *Transferencias corrientes*	11.088.000
Diru-laguntza arruntak *Subvenciones corrientes*	6.495
GUZTIRA ***TOTAL***	**11.094.495**

Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones concedidas.

EUSTAT erakunde autonomoak, 2015eko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

El organismo autónomo EUSTAT ha concedido durante el ejercicio 2015 las siguientes subvenciones:

EMANDAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK
TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	2015/12/31ko saldoak *Saldos a 31/12/2015*
Familientzako eta bestelako erakundeentzako diru-laguntzak *Subvenciones a familias y otras instituciones*	28.058
GUZTIRA ***TOTAL***	**28.058**

8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak

8. Operaciones no presupuestarias

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko "Kobratu beharreko beste kontu batzuk" epigrafeko mugimenduak:

Los movimientos del epígrafe "Otras cuentas a cobrar" del activo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK
DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	2015/01/01eko saldoak *Saldos a 01/01/2015*	Aldiko aldea *Variación en el periodo*	2015/12/31ko saldoak *Saldos a 31/12/2015*
Lansarien aurrerakinak ***Anticipos de remuneraciones***	**60**	**997**	**1.057**
Nomina zordunak *Deudores de nómina*	60	997	1.057
GUZTIRA ***TOTAL***	**60**	**997**	**1.057**

Honako hauek izan dira pasibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del pasivo corriente han sido los siguientes:

AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	2015/01/01eko saldoak *Saldos a 01/01/2015*	Aldiko aldea *Variación en el periodo*	2015/12/31ko saldoak *Saldos a 31/12/2015*
Hainbat hartzekodun ***Otros acreedores***	**239**	**(7)**	**232**
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun ***Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos***	**97.137**	**(3.125)**	**94.013**
BEZagatik *Por IVA*	2.708	(1.836)	872
Egindado atxikipenengatik *Por retenciones practicadas*	94.429	(1.289)	93.140
Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak ***Organismos de previsión social, acreedores***	**437.838**	**21.325**	**459.164**
Gizarte Segurantza *Seguridad Social*	437.506	21.325	458.831
Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak *Otros organismos de previsión social*	333	--	333
GUZTIRA ***TOTAL***	**535.214**	**18.194**	**553.408**

9. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak

9. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, EAEko Sektore Publikoko Kontratuen Euskal Erregistroan sartutako kontratuak eta 2015eko ekitaldian formalizatu direnak ondorengo hauek izan dira:

De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas, los contratos incluidos en el Registro Vasco de Contratos del Sector Público de la CAE y formalizados durante el ejercicio 2015 han sido los siguientes:

Eurotan
En euros

Kontratu mota *Tipo de contrato*	Prozedura mota *Tipo de procedimiento*	Kontratuen kopurua *Nº de contratos*	Esleipenen zenbatekoa *Importe de adjudicación*
Hornidurak *Suministros*	Irekia *Abierto*	1	185.980
Hornidurak *Suministros*	Negoziatua *Negociado*	3	179.060
Hornidurak *Suministros*	Kontratu txikia *Contrato menor*	5	39.950
Zerbitzuak *Servicios*	Irekia *Abierto*	2	355.939
Zerbitzuak *Servicios*	Negoziatua *Negociado*	8	393.945
Zerbitzuak *Servicios*	Kontratu txikia *Contrato menor*	39	562.981
GUZTIRA ***TOTAL***		**58**	**1.717.855**

EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

10. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

10. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK
ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS

Eurotan
En euros

KONTZEPTUA *CONCEPTO*	2015 ekitaldia *Ejercicio 2015*	2014 ekitaldia *Ejercicio 2014*
Uneko ekitaldia *Ejercicio corriente*	975.974	907.814
GUZTIRA ***TOTAL***	**975.974**	**907.814**

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan
En euros

Aurrekontua *Presupuesto*	Ordaintzeko dauden obligazioak 2015-01-01ean *Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2015*	Ekitaldian izandako ordainketak *Pagos durante el ejercicio*	Ordaintzeko dauden obligazioak 2015-12-31n *Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2015*
2014	907.814	907.814	--
GUZTIRA ***TOTAL***	**907.814**	**907.814**	**--**

11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiek zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

$$\text{Likidezia orokorra / } \textit{Liquidez general} = \frac{\text{Aktibo korrientea / } \textit{Activo corriente}}{\text{Pasibo korrientea / } \textit{Pasivo corriente}} = \frac{2.376.326}{1.529.382} = \mathbf{155\%}$$

b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

$$\text{Zorpetzea / } \textit{Endeudamiento} = \frac{\text{Pasibo korrientea + Pasibo ez-korrientea / } \textit{Pasivo corriente + Pasivo no corriente}}{\text{Ondare garbia eta pasiboa guztira / } \textit{Total patrimonio neto y pasivo}} = \frac{1.529.382}{2.870.339} = \mathbf{53{,}3\%}$$

c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

$$\text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea / } \textit{Ejecución del presupuesto de gastos} = \frac{\text{Aitortutako obligazioak / } \textit{Obligaciones reconocidas}}{\text{Kredituak guztira / } \textit{Créditos totales}} = \frac{11.185.456}{12.188.000} = \mathbf{92\%}$$

d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 28 egunekoa izan da 2015ean.

d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2015 asciende a 28 días.

e) Diru-sarreren aurrekontuaren gauzatzea: Aintzatetsitako eskubideek behin betiko diru-sarreren aurrekontuarekiko proportzioa islatzen du.

e) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción de los derechos reconocidos sobre el presupuesto de ingresos definitivo.

$$\text{Sarreren aurrekontuaren gauzatzea / } \textit{Ejecución del presupuesto de ingresos} = \frac{\text{Aitortutako eskubideak / } \textit{Derechos reconocidos}}{\text{Behin betiko sarreren aurrekontua / } \textit{Presupuesto de ingresos definitivo}} = \frac{11.117.478}{12.188.000} = \mathbf{91{,}2\%}$$

EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEA
INSTITUTO VASCO DE ESTADÍSTICA

12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea

12. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Eurotan
En euros

2015 ekitaldiko emaitza garbia - (Desaurrezkia) ***Resultado neto del ejercicio 2015 - (Desahorro)***		**(273.712)**
KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak ***MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial***		**219.715**
Ibilgetu ukiezinak eskuratzea *Adquisiciones de inmovilizado intangible*	21.721	
Ibilgetu materialak eskuratzea *Adquisiciones de inmovilizado material*	197.994	
GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak ***MAS: Ingresos presupuestarioa que no forman parte del resultado económico-patrimonial***		**9.000**
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa *Amortización de créditos al personal*	9.000	
GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak ***MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario***		**416.449**
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak *Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado*	416.449	
2015 ekitaldiko aurrekontu emaitza ***Resultado presupuestario del ejercicio 2015***		**(67.978)**